

# **Be\_Buddy!**

## **Begleitung von Menschen mit Flucht- oder Migrationserfahrung**

**Informationen & Angebote  
für freiwillige Mitarbeiter\*innen**



---

Wir sagen **DANKE**, dass Du dich als Buddy engagierst!

Dein Beitrag ist wertvoll!

Wichtige Ziele ...

- ...(neue) Kontakte knüpfen
- ...(interkultureller) Austausch
- ...unbeschwerte Zeit verbringen
- ...Herausforderungen gemeinsam bewältigen
- ...gemeinsame Freizeitaktivitäten
- ...Spracherwerb in lockerer Atmosphäre
- ...vertrauensvolle Beziehung schaffen
- ...Gesprächspartner\*in sein

**Be\_Buddy!** Patenschaften fördern den gegenseitigen Austausch und tragen zu einer Lebensbereicherung für beide Seiten bei. Mit Deiner Zeit stärkst Du das gesellschaftliche Miteinander!

**Be\_Buddy!** Patenschaften:

- Treffen im Ausmaß von ca. 2 Stunden/Woche
- Für die Treffen wird eine gewisse Regelmäßigkeit empfohlen
- Ort und Zeit gemeinsam abstimmen und vereinbaren
- Evtl. über Art der Kommunikation bzgl. Terminvereinbarungen/Treffen sprechen
- z.B. auch gegenseitige Erinnerung vor den Treffen
- Gestaltung: Orientierung im Alltag, Hilfestellungen bei Behörden, Formularen und anderen Themen, Plaudern, Deutsch sprechen und lernen, Spaziergänge, Kultur, Museum, Park, Graz erkunden, Kochen, Kaffee/Tee trinken, Sport... - je nach Interessen und Bedürfnissen!
- Fremde Grenzen wahren (sensible Themen: Fluchterfahrung, Familie, Gewalt...)
- Absolute Verschwiegenheit im Umgang mit Informationen und Daten, die Ihnen während der freiwilligen Tätigkeit zur Kenntnis gelangen
- Stets auf eigene persönliche Grenzen achten und
- eigene zeitl. Verfügbarkeiten im Vorhinein festlegen und gut kommunizieren
- für eigenes Wohlbefinden sorgen und Angebote für Buddys nutzen

---

# Inhaltsverzeichnis

<b>ANGEBOTE.....</b>	<b>5</b>
<b>KONTAKTE / UNTERSTÜTZUNGSNETZWERK.....</b>	<b>6</b>
<b>EHRENAMT .....</b>	<b>6</b>
<b>ASYL UND INTEGRATION .....</b>	<b>6</b>
<b>EMRO - EMPOWERMENT FÜR ROMA UND ROMNIA.....</b>	<b>7</b>
<b>BEHÖRDEN .....</b>	<b>8</b>
<b>FRAUEN UND MÄDCHEN .....</b>	<b>9</b>
<b>FRAUENSPRECHSTUNDE DER MARIENAMBULANZ .....</b>	<b>10</b>
<b>CAFÉ VALERIE – FRAUENCAFÉ .....</b>	<b>10</b>
<b>MÄNNER.....</b>	<b>10</b>
<b>MENSCHEN MIT BEHINDERUNG .....</b>	<b>11</b>
<b>ARBEIT.....</b>	<b>11</b>
<b>BILDUNG.....</b>	<b>13</b>
<b>UNIVERSALMUSEUM JOHANNEUM .....</b>	<b>14</b>
<b>KULTUR – SPORT – FREIZEIT – BEGEGNUNG .....</b>	<b>14</b>
<b>INFORMATIONEN FÜR MENSCHEN AUS DER UKRAINE .....</b>	<b>16</b>
<b>INFORMATIONEN ZUR FAMILIENZUSAMMENFÜHRUNG.....</b>	<b>18</b>
<b>WANN KANN DIE FAMILIENZUSAMMENFÜHRUNG STATTFINDEN? .....</b>	<b>18</b>
<b>WER DARF NACHKOMMEN?.....</b>	<b>18</b>
<b>BEGLEITUNG UND UNTERSTÜTZUNG BEI DER FAMILIENZUSAMMENFÜHRUNG UND DEM VORBEREITEN DES KOMMENS DER FAMILIE .....</b>	<b>18</b>
<b>DEUTSCH ERKLÄREN.....</b>	<b>19</b>
<b>DIE NIVEAUSTUFEN DES GER .....</b>	<b>19</b>
<b>TIPPS „CHUNKS“ .....</b>	<b>24</b>
<b>THEMEN AUF NIVEAU A1 .....</b>	<b>24</b>
<b>THEMEN AUF NIVEAU A2 .....</b>	<b>25</b>
<b>PRÜFUNGEN .....</b>	<b>26</b>
<b>MÜNDLICHE PRÜFUNG .....</b>	<b>32</b>

---

# ANGEBOTE

Es ist uns wichtig eine gute Begleitung für Buddys zu ermöglichen.  
Alle Angebote sind kostenlos und können je nach Bedarf und Interesse in Anspruch genommen werden:

## **Persönliche Treffen bzw. Zwischengespräche:**

Wenn allgemeine Fragen zur Patenschaft oder Gestaltung der Treffen auftauchen, kannst Du uns jederzeit kontaktieren! Wir freuen uns auch über Berichte und Einblicke, wie es Euch in der Patenschaft geht.

## **Kontakt:**

Katerina Malchenko (Deutsch, Englisch, Ukrainisch; Russisch), 0676 880 15 8727  
[katerina.malchenko@caritas-steiermark.at](mailto:katerina.malchenko@caritas-steiermark.at)  
Mariengasse 24, 8020 Graz

Eva Garcia Sanchez (Deutsch, Englisch, Spanisch) 0676 88015 448  
[eva.garcia-sanchez@caritas-steiermark.at](mailto:eva.garcia-sanchez@caritas-steiermark.at)  
Mariengasse 24, 8020 Graz

**Newsletter (projektspezifisch):** wird ca. 1 Mal im Monat per Mail zugesendet.

**Austauschtreffen für Buddys:** Ob mit Fragen oder ohne – es hat immer einen Mehrwert, sich mit anderen Buddys auszutauschen. Aktuelle Termine regelmäßig im Newsletter.

**Workshops und Weiterbildungsangebot:** Infos und aktuelle Termine regelmäßig im Newsletter. Die Workshops können von aktiven sowie interessierten Buddys besucht werden.

**Gemeinsame Feste:** mit allen Projektteilnehmer\*innen und dem Team (2-3 Mal im Jahr). Aktuelle Termine im Newsletter – bitte lade auch die von Dir begleiteten Personen dazu ein!

**Kontakte- und Unterstützungsnetzwerk:** siehe ab S.5

**Newsletter für alle Freiwilligen Mitarbeiter\*innen der Caritas:** wird ca. 1 Mal im Monat per Mail zugesendet.

**Supervisionsangebot für Ehrenamtliche der Stadt Graz:** Infos und aktuelle Termine regelmäßig im Newsletter.

**Kunst- und Kultur Patenschaft:** kostenlose Museumsbesuche - frag nach!

**Bike-Patenschaften für Frauen:** gemeinsam mit dem Fahrrad unterwegs – frag nach!

**Bestätigung des Engagements als Buddy:** frag nach!

---

# KONTAKTE / UNTERSTÜTZUNGSNETZWERK

## EHRENAMT

### **Caritas Freiwilligenkoordination**

**Wofür:** allgemeine Fragen zu freiwilliger Arbeit, Rechtliches, Versicherung, etc.

**Kontakt:**

Grabenstraße 39, 8010 Graz

E-Mail: [bettina.heuser@caritas-steiermark.at](mailto:bettina.heuser@caritas-steiermark.at)

Telefon: 0316 8015 230

Mobil: 0676 88015 8508

Aktuelle Informationen zur Ukraine

E-Mail: [ukrainehilfe@caritas-steiermark.at](mailto:ukrainehilfe@caritas-steiermark.at)

Telefon: 0316 8015-215

### **Graz engagiert – Graz entwickelt Ehrenamt**

**Wofür:** Angebote, Informationen und Netzwerk für Ehrenamtliche in der Stadt Graz

Homepage: <https://www.graz.at/cms/ziel/8212385/DE>

### **Der MigrantInnenbeirat der Stadt Graz**

**Wofür:** News und Informationen der Stadt Graz für Migrant\*innen

Homepage: [https://www.graz.at/cms/beitrag/10025470/7771507/Der\\_MigrantInnen\\_beirat\\_der\\_Stadt\\_Graz.html](https://www.graz.at/cms/beitrag/10025470/7771507/Der_MigrantInnen_beirat_der_Stadt_Graz.html)

### **Nachlese Informationen zur Ukraine 2022/ 2023**

[https://www.graz.at/cms/beitrag/10387104/8144945/Aktuelle\\_Informationen\\_zur\\_Ukraine.html](https://www.graz.at/cms/beitrag/10387104/8144945/Aktuelle_Informationen_zur_Ukraine.html)

## ASYL UND INTEGRATION

### **ÖIF – Österreichischer Integrationsfonds**

**Wofür:** Beratung zu Sprache, Bildung und Beruf; Vermittlung und Anmeldung zu Deutsch/ Werte/ Orientierungskursen für Asylberechtigte und subsidiär Schutzberechtigte

**Kontakt:**

Integrationszentrum Steiermark: Reitschulgasse 19, 8010 Graz

E-Mail: [info@integration.at](mailto:info@integration.at)

Telefon: 050 46 81

Homepage: <https://www.integrationsfonds.at/steiermark/>

### **Caritas MIB Mobile Integrationsbetreuung für Konventionsflüchtlinge und subsidiär Schutzberechtigte**

**Wofür:** Beratung, Betreuung und teilweise finanzielle Unterstützung für Konventionsflüchtlinge sowie subsidiär Schutzberechtigte in der Grundversorgung des Landes Steiermark. Fragen zu Integrationsbereichen wie Aus- und Weiterbildungseinleitung, Arbeitsplatzvermittlung, Wohnraumschaffung, Beratung (speziell Behördenkontakte, Sozialleistungen), Frauenfrühstück

**Kontakt:**

David Rimpf, Telefon: +43 676 880 15 341

Mariengasse 24, 8020 Graz

E-Mail: [David.Rimpf@caritas-steiermark.at](mailto:David.Rimpf@caritas-steiermark.at)

---

### **Caritas Beratungsstelle zur Existenzsicherung (BEX)**

**Wofür:** kostenlose Beratung, Begleitung und Unterstützung für Menschen in finanzieller und sozialer Not, Mietrückstand, Wohnungskautions etc.; für Asylberechtigte (Konventionspass, subsidiärer Schutz) nach der Grundversorgung bzw. nach zweijähriger Betreuung der MIB

**Kontakt:**

Telefonische Beratung/Terminvereinbarung unter der Nummer +43 316/8015-300  
Mariengasse 24, 8020 Graz  
E-Mail: [existenzsicherung@caritas-steiermark.at](mailto:existenzsicherung@caritas-steiermark.at)

### **Caritas rechtliche Sozialberatung**

**Wofür:** rechtliche Anfragen betreffend Mindestsicherung, Sozialhilfe, Familienbeihilfe, Kinderbetreuungsgeldes, AMS-Leistungen, Exekutionen, Inkassoschreiben, Streitigkeiten mit Vermieter\*innen, Verwaltungsstrafen, Strafrecht allgemein oder Familienrecht.

**Kontakt:**

Telefonische Beratung/Terminvereinbarung unter der Nummer +43 316/8015-300  
Mariengasse 24, 8020 Graz  
E-Mail: [rechtssozialberatung@caritas-steiermark.at](mailto:rechtssozialberatung@caritas-steiermark.at)

### **Caritas Rechtsberatung für Asylwerber\*innen, Flüchtlinge und Migrant\*innen**

**Wofür:** kostenlose rechtliche Beratung, Begleitung und Vertretung in aufenthaltsrechtlichen Frage- und Problemstellungen sowie die Vorbereitung, Begleitung und Vertretung bei Behörden- und Gerichtsterminen an

**Kontakt:**

Jörg Krobath, [Telefon: +43 316 8015-334](tel:+433168015334)  
Mariengasse 24, 2. Stock, 8020 Graz  
E-Mail: [j.krobath@caritas-steiermark.at](mailto:j.krobath@caritas-steiermark.at)

### **Emro - empowerment für Roma und Romnia**

**Wofür:** Empowerment Grazer Roma und Romnia den Weg in den ersten Arbeitsmarkt dauerhaft zu ebnet.

**Kontakt:**

Cornelia Pichler; Telefon: +43 676 880 158 304  
Mariengasse 24, 8020 Graz  
E-Mail: [cornelia.pichler@caritas-steiermark.at](mailto:cornelia.pichler@caritas-steiermark.at)

### **Caritas Flüchtlingsregionalbetreuung Region Graz**

**Wofür:** Für Asylberechtigte in der Grundversorgung, Subsidiär Schutzberechtigte und Asylwerbende zu Fragen des Taschengeldes, Asylquartier, Versicherung, etc.

**Kontakt:**

Fatima Gamal-Hussaini, Telefon: +43 676 88015 8364  
Mariengasse 24 8020 Graz  
E-mail: [fatima.gamal@caritas-steiermark.at](mailto:fatima.gamal@caritas-steiermark.at)

### **Rotes Kreuz Familienzusammenführung**

**Wofür:** Beratung bezüglich Familiennachzug

**Kontakt:**

Rotes Kreuz Steiermark, Telefon: +43 50 1445-10160  
Leonhardstraße 45, 8010 Graz  
E-Mail: [familienzusammenfuehrung@st.rotekreuz.at](mailto:familienzusammenfuehrung@st.rotekreuz.at)  
Homepage: <http://meinefamilie.rotekreuz.at/>

---

### **ZEBRA - interkulturelles Beratungs- und Therapiezentrum**

**Wofür:** Anerkennung von im Ausland erworbenen Ausbildungen, interkulturelle psychosoziale Beratung und Therapie, mehrsprachige Informationen

**Kontakt:**

Granatengasse 4/3. Stock, 8020 Graz, Telefon: 0316/83 56 30

E-Mail: [office@zebra.or.at](mailto:office@zebra.or.at)

Homepage: <https://zebra.or.at>

### **OMEGA - Transkulturelles Zentrum Gesundheit und Integration**

**Wofür:** versch. Angebote zur Integrations- und Gesundheitsförderung von Flüchtlingen und Migrant\*innen, (offene) Beratung bei medizinischen, psychologischen und sozialen Fragen, sozialpsychiatrische Behandlung, Unterstützung bei der Selbstbestimmung, mehrsprachig

**Kontakt:**

Karlauerstraße 6/1. Stock, 8020 Graz, Telefon: 0316 77 35 54

E-Mail: [office@omega-graz.at](mailto:office@omega-graz.at)

### **ISOP – innovative Sozialprojekte**

**Wofür:** versch. Interkulturelle Projekte zur Bildung (Basisbildung, Pflichtschulabschluss, Deutschkurse, Ausbildung, Bildungsbegleitung etc.), Beschäftigung, Jugendarbeit, Kultur und Integration

**Kontakt:**

Dreihackengasse 2, 8020 Graz, Telefon: 0316 76 46 46

E-Mail: [isop@isop.at](mailto:isop@isop.at)

Homepage: <https://www.isop.at/standort/graz/>

## BEHÖRDEN

### **AMS**

**Wofür:** Nach Statuszuerkennung Anmeldung nötig, Unterstützung von Ausbildungen möglich

**Kontakt:**

Graz Ost – Neutorgasse 46, 8010 Graz

Graz West und Umgebung - Zollgasse 4, 8020 Graz

Telefon +43 050 904 640

### **Sozialamt Graz**

**Wofür:** Sozialcard, Sozialhilfe, Mindestsicherungs-Fragen etc.

**Kontakt:**

Schmiedgasse 26, 8010 Graz, [0316 872-6402](tel:03168726402)

E-Mail: [sozialamt@stadt.graz.at](mailto:sozialamt@stadt.graz.at)

Homepage: <https://www.graz.at/cms/ziel/7761766/DE>

### **Finanzamt Graz**

**Wofür:** Familienbeihilfe

**Kontakt:**

Conrad-von-Hötzendorf-Straße 14-18, 8010 Graz

Für persönlichen Kontakt unbedingt Termin vereinbaren unter: 050 233 700 oder

online: <https://www.bmf.gv.at/public/informationen/terminvereinbarungen.html>

---

### **ÖGK Steiermark**

**Wofür:** Versicherung, Mitversicherung, Kinderbetreuungsgeld, Heilbehelfe, Gesundheitsförderung

**Kontakt:**

Josef-Pongratz-Platz 1, 8010 Graz, Telefon: +43 5 0766-15 3000

E-Mail: [office-st@oegk.at](mailto:office-st@oegk.at)

### **Referat Beihilfen und Sozialservice**

**Wofür:** Antrag Wohnbeihilfe

**Kontakt:**

Burggasse 9, 8010 Graz, Telefon: 0316 877 3453

E-Mail: [christian.grangl@stmk.gv.at](mailto:christian.grangl@stmk.gv.at)

Homepage: <https://www.verwaltung.steiermark.at/cms/ziel/75777283/DE>

## FRAUEN UND MÄDCHEN

### **Caritas POP UP CHAI**

**Wofür:** Niederschwelliges, mobiles Frauencafé im Lebensraum von Frauen. Ein Angebot, um sich gemeinsam mit anderen Frauen und Expert\*innen über wichtige Themen wie Gesundheit, Menschenrechte, Gewalt, Arbeit etc. auf Deutsch, Dari und Farsi zu unterhalten.

**Kontakt:**

Mariengasse 24/1, 8020 Graz, Telefon: 0676 88015 6839

E-Mail: [maryam.mohammadi@caritas-steiermark.at](mailto:maryam.mohammadi@caritas-steiermark.at)

Homepage: <https://www.caritas-steiermark.at/hilfe-angebote/flucht-integration/beratung-hilfe/pop-up-chai>

### **Caritas Frauenspezifische Beratungsstelle – DIVAN**

**Wofür:** Anonyme psychosoziale und juristische Beratung und Betreuung von Migrantinnen (Gewalt, Zwangsheirat), mehrsprachig

**Kontakt:**

Mariengasse 24/1, 8020 Graz, Telefon: 0676 88015 744

E-Mail: [divan@caritas-steiermark.at](mailto:divan@caritas-steiermark.at)

Homepage: <https://www.caritas-steiermark.at/hilfe-angebote/flucht-integration/beratung-hilfe/divan>

### **Caritas Stadt.Wohnzimmer**

**Wofür:** Lockerer Begegnungsort für (werdende) Mütter und Väter. Für alle, die sich gerne mit anderen Eltern oder den Mitarbeiter\*innen des Stadt.Wohnzimmers unterhalten möchten.

**Kontakt:**

Karlauplatz 1, 8020 Graz, Telefon: 0676 880 156 36

Homepage: <https://www.caritas-steiermark.at/hilfe-angebote/familien-frauen/schwangerschaft-erziehung/begegnungsort-fuer-werdende-muetter-und-vaeter-stadtwohnzimmer>

### **Caritas Walk&Talk**

**Wofür:** „Gemeinsam bewegen und miteinander reden“. Kostenlose Ausflüge in und um Graz. Unkomplizierte, niederschwellige Anmeldung und Organisation.

**Kontakt:**

Magdalena Großauer, Telefon: +43 676 88015 8194

[magdalena.grossauer@caritas-steiermark.at](mailto:magdalena.grossauer@caritas-steiermark.at)

---

### **Verein Frauenhäuser Steiermark**

**Wofür:** zur Soforthilfe für bedrohte und misshandelte Frauen und deren Kinder.

**Kontakt:**

Postfach 30, 8006 Graz, Telefon: +43 800/ 202017

Homepage: <https://www.frauenhaeuser.at/>

E-Mail: [beratung@frauenhaeuser.at](mailto:beratung@frauenhaeuser.at)

### **Frauenservice Graz**

**Wofür:** Beratung (Rechte, Gesundheit, Integration), Arbeit und Beruf, Frauenfrühstück, Deutsch Konversation etc.

**Kontakt:**

Lendplatz 38, 8020 Graz, Telefon: +43 316 71 60 22

E-Mail: [office@frauenservice.at](mailto:office@frauenservice.at)

Homepage: <https://www.frauenservice.at/>

### **MAFALDA**

**Wofür:** Verein zur Förderung und Unterstützung von Mädchen und jungen Frauen, Mädchenzentrum

**Kontakt:**

Arche Noah 11, 8020 Graz, Telefon: +43 316 33 73 00

E-Mail: [office@mafalda.at](mailto:office@mafalda.at)

Homepage: <https://www.mafalda.at/#b>

### **Beratungszentrum für Schwangere**

**Wofür:** Fachstelle für Schwangerschaft, Geburt und die Zeit bis zum zweiten Geburtstag des Kindes; Beratung, Psychotherapie, Unterstützungsangebote vor und nach der Geburt

**Kontakt:**

Grabenstr. 39, 8010 Graz, Telefon: +43 676 88015-400

Homepage: <https://www.schwangerenberatung.at/ueber-uns/kontakt>

### **Frauensprechstunde der Marienambulanz**

**Wofür:** kostenlose medizinische Information und Beratung für Frauen mit eingeschränktem Zugang zum Gesundheitssystem/ Patientinnen ohne Krankenversicherung (jeden Dienstag 08:00– 10:00 Uhr)

**Kontakt:**

Mariengasse 24 (Eingang Kleistraße 73), 8020 Graz, Telefon: +43 316 8015 351

E-Mail: [marienambulanz@caritas-steiermark.at](mailto:marienambulanz@caritas-steiermark.at)

### **Café Valerie – Frauencafé**

**Wofür:** Kontaktladen und Streetwork im Drogenbereich: Beratung und Information zu frauenspezifischen und für die Zielgruppe relevanten Themen

**Kontakt:**

Telefon: 0316 7722 38

E-Mail: [streetwork@caritas-steiermark.at](mailto:streetwork@caritas-steiermark.at)

## MÄNNER

### **Männerberatung Graz**

**Wofür:** psychosoziale, juristische und psychologische Beratung (Konflikte, Gewalt, Krisen etc.), Männerkaffee, Täterarbeit, Jungenarbeit, Präventionsarbeit

**Kontakt:**

Dietrichsteinplatz 15/1.Stk., 8010 Graz, Telefon: 0316 831414

E-Mail: [beratung@maennerberatung](mailto:beratung@maennerberatung)

---

Homepage: <https://www.vmg-steiermark.at/>

### **Carim - Interkulturelle Männerarbeit bei der Caritas**

**Wofür:** Beratung für betroffene Burschen und Männer bei Ehrkonflikten, Diskurs über Tabuthemen.

**Kontakt:**

Mariengasse 24 8020 Graz, Telefon: 0676 88015 877

E-Mail: [fereydun.zahedi@caritas-steiermark.at](mailto:fereydun.zahedi@caritas-steiermark.at)

Homepage: <https://www.caritas-steiermark.at/hilfe-angebote/flucht-integration/beratung-hilfe/carim>

## MENSCHEN MIT BEHINDERUNG

### **Stadt Graz: Informationen für Menschen mit Behinderung**

**Wofür:** Beauftragter für Menschen mit Behinderung, Referat für Behindertenhilfe, Referat für barrierefreies Bauen, Behindertenhilfe, Beratungsangebot und Linksammlung für Menschen mit Behinderung

**Homepage:** <https://www.graz.at/cms/ziel/7761923/>

### **Anwaltschaft für Menschen mit Behinderung das Land Steiermark**

**Wofür:** Bearbeitung von Beschwerden, Beratung und Information, Interessenvertretung.

**Kontakt:**

Bürgergasse 5/4 Stock, 8010 Graz

E-Mail: [amb@stmk.gv.at](mailto:amb@stmk.gv.at)

### **Die Bunte Rampe, Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen**

**Wofür:** Beratungsstelle und Hilfsmittelverleih für Menschen mit Behinderungen und deren Angehörige/Helfer\*innen

**Kontakt:**

Wiener Str. 148, 8020 Graz, Telefon: +43 316 68651520

E-Mail: [bunte-rampe@mosaik-gmbh.org](mailto:bunte-rampe@mosaik-gmbh.org)

Homepage: <https://www.mosaik-web.org/1288/unikat-wiener-strasse-beschaeftigung-b-f-tab-angebote-startseite/bunte-rampe>

### **Mosaik GmbH**

**Wofür:** Interdisziplinäres Kompetenzzentrum für Menschen mit Behinderung, Heilpädagogischer Kindergarten, Schulheim, Beschäftigung, Wohnen, Mobile Dienste

**Kontakt:**

Wiener Str. 148, 8020 Graz, Tel: 0316 682596 111

E-Mail: [office@mosaik-gmbh.org](mailto:office@mosaik-gmbh.org)

Homepage: <https://www.mosaik-web.org/70/startseite/angebote>

## ARBEIT

### **Jobangebote bei der Caritas**

**Wofür:** Caritas Steiermark bietet die Möglichkeit schnell und unkompliziert in den Pflegeberuf einzusteigen

**Link zu offenen Stellen der Caritas:** <https://www.caritas-steiermark.at/jobs-bildung/jobs-fuer-ukrainerinnen>

---

## **AMS**

**Wofür:** Nach Statuszuerkennung Anmeldung nötig, Unterstützung von Ausbildungen möglich

**Kontakt:**

Graz Ost – Neutorgasse 46, 8010 Graz

Graz West und Umgebung - Niesenbergergasse 67 – 69, 8020 Graz

Telefon: +43 050 904 640

## **ERfa – Erfahrung für Alle**

**Wofür:** Verein für gemeinnützige Beschäftigung, sozial- und berufspädagogische Begleitung und Betreuung (u.a. Projektarbeitsplätzen) zur Verbesserung der Chancen für einen beruflichen (Wieder-) Einstieg

**Kontakt:**

Exerzierplatzstraße 33, 8051 Graz, Telefon: +43 664 886 116 78

E-Mail: [office@erfa-graz.at](mailto:office@erfa-graz.at)

## **Fonds für Arbeit und Bildung**

**Wofür:** u.a. Ansuchen zur Förderung beruflicher Chancen, hier kann für alle Maßnahmen, die die Chancen, einen Arbeitsplatz zu finden, erhöhen (z. B. Zuzahlungen zu Aus- und Weiterbildungen oder zum Erhalt der Mobilität) um eine Förderung angesucht werden.

**Kontakt:**

Bischofplatz 4, 8010 Graz, Telefon: +43 316 8041-422

E-Mail: [fonds-fuer-arbeit@graz-seckau.at](mailto:fonds-fuer-arbeit@graz-seckau.at)

## **Arbeit.Stiften**

**Wofür:** Arbeitsintegration für Menschen mit Migrationshintergrund, Coaching und Vorbereitung auf den Arbeitsmarkt für Personen ab Sprachniveau B1 und mit freiem Zugang zum österr. Arbeitsmarkt

**Kontakt:**

Yasna Ibrahim, 0676 88015 715

Mariengasse 24, 8020 Graz

E-Mail: [yasna.ibrahimi@caritas-steiermark.at](mailto:yasna.ibrahimi@caritas-steiermark.at)

Homepage: <https://www.caritas-steiermark.at/hilfe-angebote/flucht-integration/bildung-arbeit/arbeitsstiften>

## **stoff.werk.graz**

**Wofür:** Frauen werden mit Tagesarbeitsverträgen zeitlich befristet angestellt. Neben der Tätigkeit und Qualifizierung in der Nähwerkstatt werden aktuelle Problemstellungen aufgearbeitet und Basisqualifikationen vermittelt.

**Kontakt:**

Kärntner Straße 341/ 1 OG, 8054 Graz

Telefon: +43 676 88015 8401

## **ONLINE PLATTFORMEN FÜR DIE ARBEITSSUCHE**

### **Karriere.at**

**Wofür:** Die Plattform dient der Vermittlung verschiedener Jobs und veröffentlicht Beiträge mit Tipps rund um Jobsuche, Bewerbung, Arbeitsrecht und Gehalt.

**Homepage:** <https://www.karriere.at>

### **Steirerjob**

**Wofür:** Job – Plattform für Arbeitssuchende in der Steiermark.

**Homepage:** <https://www.steirerjobs.at/jobs/ukraine>

---

## BILDUNG

### **ÖIF – Österreichischer Integrationsfond**

**Wofür:** kostenlose Deutschkurse, Sprachprüfungen, Beratung zu Sprache, Bildung und Beruf; Vermittlung und Anmeldung zu Deutsch/Werte/Orientierungskursen

**Kontakt:**

Reitschulgasse 19, 8010 Graz, Telefon: +43 50468 - 0

E-Mail: [sprache@integrationsfonds.at](mailto:sprache@integrationsfonds.at)

Homepage: <https://sprachportal.integrationsfonds.at/>

Angebote des ÖIF für Ukrainer\*innen: <https://www.integrationsfonds.at/ukraine/>

### **Caritas Lernzentrum für Personen ab 15 Jahren (OLC)**

**Wofür:** offener Lernraum mit Lernbetreuung, PC, Drucker, Lernmaterialien, ohne Terminvereinbarung; erweitertes Angebot der Bildungsbegleitung und Tutorien für Personen, die sich in einer Ausbildung befinden oder in eine Ausbildung übertreten

**Kontakt:**

Georg Plentner, +43 676 88015178

[georg.plentner@caritas-steiermark.at](mailto:georg.plentner@caritas-steiermark.at)

Mariengasse 24, 8020 Graz

### **Caritas Akademie**

**Wofür:** Deutschkurse, Sprachprüfungen ÖIF und ÖSD

**Kontakt:**

Renata Milec Bionda, +43 676 880 153 75

E-Mail: [akademie@caritas-steiermark.at](mailto:akademie@caritas-steiermark.at)

Homepage: <https://www.caritasakademie.at/>

Caritas Akademie "Deutsch lernen" - Standort Mariengasse  
Mariengasse 24, 2. Stock, 8020 Graz

Caritas Akademie "Deutsch lernen" - Standort Keplerstraße  
Keplerstraße 82, Erdgeschoß, 8020 Graz

### **Caritas Lerncafe**

**Wofür:** kostenloses Lern- und Nachmittagsangebot für Schüler\*innen im Alter von 6 bis 15 Jahren. Mehrere Standorte in Graz.

**Kontakt:**

Lena Trummer, Teamkoordinatorin Graz, +43 676 88015 7187

[lena.trummer@caritas-steiermark.at](mailto:lena.trummer@caritas-steiermark.at)

Mariengasse 24, 8020 Graz

Homepage: <https://www.caritas-steiermark.at/lerncafes/>

### **Caritas Lernbar**

**Wofür:** kostenlose Lernbetreuung für Schüler\*innen von 12 bis 21 Jahren. Mehrere Standorte in Graz.

**Kontakt:**

Julia Bretterklierer, Telefon: [0676 88015-314](tel:067688015314)

E-Mail: [julia.bretterklierer@caritas-steiermark.at](mailto:julia.bretterklierer@caritas-steiermark.at)

Homepage: <https://www.caritas-steiermark.at/hilfe-angebote/kinder-juendliche/lernen-arbeiten/lernbars>

---

### **Stadt Graz - Abteilung für Bildung und Integration**

**Wofür:** Anmeldung für Schule, Kindergarten und Kindergrappe, Verwaltung Betreuung von Schüler\*innen in schulischer Tagesbetreuung, Beratung Bildung und Beruf

**Kontakt:**

Keesgasse 6, 8010 Graz, Telefon: 0316 872-7474

E-Mail: [abi@stadt.graz.at](mailto:abi@stadt.graz.at)

### **Informationen zur Schulanmeldung ukrainischer Kinder und Jugendlicher:**

<https://www.graz.at/cms/beitrag/10387609/8106444/>

### **BIT SOCIAL P3 gratis Nachhilfe**

**Wofür:** Kostenlose Nachhilfe in Deutsch, Mathematik und Englisch für Schüler\*innen zwischen 10 und 14 Jahren, 5 Standorte in Graz

**Kontakt:**

Homepage: <https://bitsocial.at/gratis-nachhilfe/>

E-Mail: [p3@bitsocial.at](mailto:p3@bitsocial.at)

## UNIVERSALMUSEUM JOHANNEUM

**Wofür:** ältestes und zweitgrößtes Museum in Österreich. (20 Museen in der Steiermark); Teilnehmerinnen unseres Projektes bekommen eine Karte, um das Angebot kostenfrei nutzen zu können.

**Kontakt:** Mariahilferstraße 2-4, 8020 Graz, 0316 8017-0

E-Mail: [welcome@museum-joanneum.at](mailto:welcome@museum-joanneum.at)

Homepage: <https://www.museum-joanneum.at/ueber-uns/leitbild-geschichte>

## KULTUR – SPORT – FREIZEIT – BEGEGNUNG

### **SIQ – Sport Integration Qualifikation**

**Wofür:** Sportprogramm für 6-21 Kinder/Jugendliche mit Fluchthintergrund und Frauensportprojekte

**Kontakt:**

Michael Teichmann, +43 676/88015 345,

E-Mail: [m.Teichmann@caritas-steiermark.at](mailto:m.Teichmann@caritas-steiermark.at)

Mariengasse 24, 8020 Graz

Homepage: <https://www.caritas-steiermark.at/hilfe-angebote/flucht-integration/freizeit-kinder/siq-sport-integration-qualifikation>

### **Sportangeboten von Stadt Graz**

**Wofür:** Gratis Sportvereinsmitgliedschaft für Sozialcardinhaber, Ukraine-Geflüchtete und Pflegekinder. Alle in Graz gemeldeten Kinder und Jugendlichen bis zum 18. Geburtstag können kostenlos in einem der Grazer Sportvereine mitmachen. Den Mitgliedsbeitrag übernimmt die Stadt Graz. Eine Liste der teilnehmenden Vereine können Sie unten [Gratis Sportvereinsmitgliedschaft - Stadtportal der Landeshauptstadt Graz](#) finden.

**Kontakt:**

Tel: +43 316 872-7877

Homepage: [sportamt@stadt.graz.at](mailto:sportamt@stadt.graz.at)

### **Ferienhits für Grazer Kids– Stadt Graz**

**Wofür:** Feriendatenbank/Freizeitangebote für Kinder, v.a. während der Ferien

Homepage: <https://www.graz.at/cms/beitrag/10333014/7752357/>

---

### **KAMA Café**

**Wofür:** Das KAMA Café ist ein gemütlicher, kostenfreier Treffpunkt für alle Menschen, die hier wohnen. Lasst uns Kaffee trinken und plaudern! Donnerstags, 15 Uhr – 17 Uhr im Büro der Nachbarschaften, offen für alle!

**Kontakt:**

Büro der Nachbarschaften  
Kernstockgasse 20, 8020 Graz  
E-Mail: [graz@kama.or.at](mailto:graz@kama.or.at)

### **gemma! – GEMEINSAM MACHEN**

**Wofür:** Verein zur Förderung des interkulturellen Austauschs junger Menschen durch Begegnung, individuelle Beratungen, Lernhilfe, Freizeitaktivitäten, Workshops und Projekte

**Kontakt:**

Schießstattgasse 12, 8010 Graz, Telefon: +43 677 61979881  
E-Mail: [office@gemma.group](mailto:office@gemma.group)  
Homepage: <http://www.gemma.group/>  
Telefon: 0677 619 79 881

### **Hunger auf Kunst und Kultur – Der Kulturpass für die Steiermark**

**Wofür:** unentgeltlicher Eintritt bei vielen Kultureinrichtungen für Menschen mit wenig oder gar keinem Einkommen

Hier gilt der Kulturpass in Graz: <https://hakuk.st/der-kulturpass-so-gehts/hier-gilt-der-kulturpass/in-graz/>

**Kontakt:**

Isabella Holzmann, Telefon: +43 664 213 13 86  
Kinkgasse 7, 8020 Graz  
Homepage: <https://hakuk.st/der-kulturpass-so-gehts/>

### **SPORTUNION Steiermark**

**Wofür:** Kostenlose Sportangebote für ukrainische Kinder

**Kontakt:**

Gaußgasse 3, 8010 Graz, Telefon: +43 316 / 324 430  
E-Mail: [office@sportunion-steiermark.at](mailto:office@sportunion-steiermark.at)  
Homepage: <https://sportunion.at/sportverbindet/>

### **Kambuke Frauentreff** (beim Pfarrhaus der Kreuzkirche beim Volksgarten)

**Wofür:** Deutschkonversation und Empowerment, gemeinsame Stadterkundungen, Kinder mitzunehmen ist möglich

**Kontakt:**

**Telefon:** +43 676 88015 8300  
**E-Mail:** [csilla.hoefler@caritas-steiermark.at](mailto:csilla.hoefler@caritas-steiermark.at)

---

# INFORMATIONEN FÜR MENSCHEN AUS DER UKRAINE

## **Botschaft der Ukraine in der Republik Österreich**

**Wofür:** Vertretung Ukraine in der Republik Österreich. Botschaft fördert die politischen, wirtschaftlichen, kulturellen Ziele. Zugleich ist sie für die konsularische Betreuung und den Schutz der ukrainische Staatsbürger/innen in ihrem Amtsbereich verantwortlich.

### **Kontakt:**

Naaffgasse 23, 1180 Wien

Telefon: +43 1 479 7172; +43 1 479 717222; +43 1 479 717255

E-Mail: [wien.embassy.ua@gmail.com](mailto:wien.embassy.ua@gmail.com)

Homepage: <https://austria.mfa.gov.ua/de>

## **Aktuelle Informationen zur Ukraine:**

<https://www.ams.at/arbeitsuchende/arbeiten-in-oesterreich-und-der-eu/ukraine/ukraine-informationen-deutsch>

## **Arbeit**

### **Jobs for Ukraine**

**Wofür:** Die Plattform bietet geflüchteten Ukrainer\*innen die Möglichkeit, offene Stellen/potenzielle Jobs in Österreich zu suchen und zu finden.

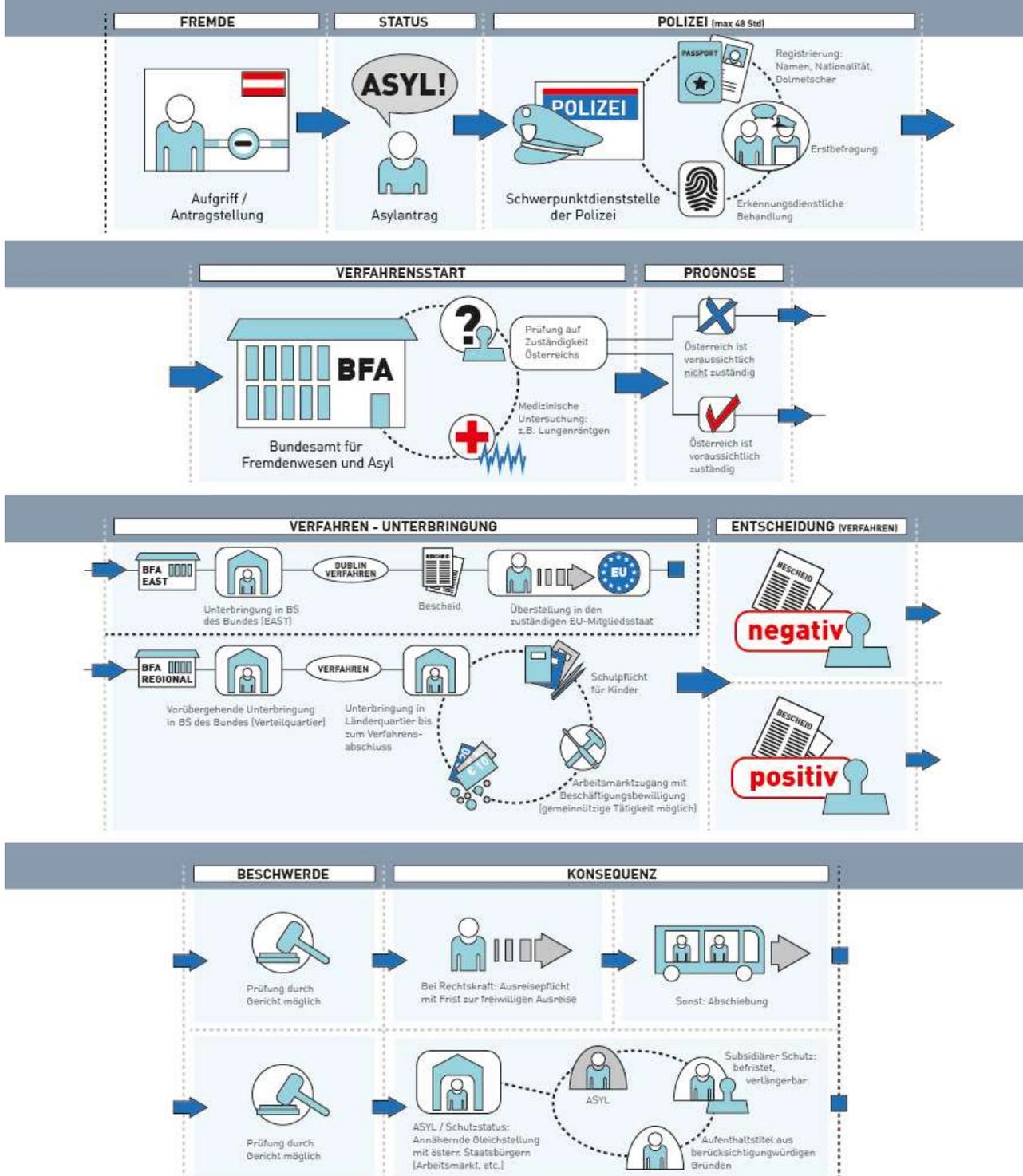
**Homepage:** <https://jobs4ukr.com/>

### **Austrian Jobs for Ukraine**

**Wofür:** Die Plattform bringt Arbeitssuchende und Arbeitgeber\*innen zusammen, um die Integration in den europäischen Arbeitsmarkt zu unterstützen und finanzielle Sicherheit zu gewährleisten.

**Homepage:** <https://austrianjobs-for-ukraine.at/>

# ASYLVERFAHREN IN ÖSTERREICH



grafik: © bmi 2015

# INFORMATIONEN ZUR FAMILIENZUSAMMENFÜHRUNG

## Wann kann die Familienzusammenführung stattfinden?

**Anerkannte Flüchtlinge** können sofort beginnen, ihre Familie nachzuholen. Der Antrag soll von den Familienmitgliedern innerhalb von **3 Monaten ab positivem Bescheid** gestellt werden. Nur bei Antragstellung innerhalb von 3 Monaten müssen weder Einkommen, Unterkunft noch Krankenversicherung nachgewiesen werden. Sollte eine persönliche Antragstellung innerhalb von 3 Monaten nicht möglich sein, ist auch eine **schriftliche Einbringung** des Antrags bei der Botschaft möglich. Für nä



**Subsidiär Schutzberechtigte** müssen ab erstmaliger Gewährung des § [meinefamilie.rotekreuz.at](https://www.meinefamilie.rotekreuz.at) Schutzes **3 Jahre** warten, bevor ihre Familie einen Antrag stellen kann. Solange sich eine Person noch im Asylverfahren befindet und noch keinen Schutzstatus hat, ist es nicht möglich, die Familie nach Österreich zu holen.

## Wer darf nachkommen?

Nur Mitglieder der **Kernfamilie** dürfen nachgeholt werden. Das sind **EhepartnerInnen, minderjährige Kinder**. Ist die Person in Österreich selbst noch minderjährig, kann sie ihre Eltern und minderjährigen Geschwister nachholen.

**EhepartnerInnen** müssen bereits vor der Flucht verheiratet gewesen sein. Im Falle einer Mehrfachehe darf nur eine Ehepartnerin nachziehen.

**Kinder** müssen zum Zeitpunkt des Antrages auf Familienzusammenführung bei der Botschaft minderjährig sein. Werden sie während des Verfahrens volljährig, dürfen sie trotzdem einreisen. Kinder müssen außerdem ledig sein, um nachziehen zu dürfen.

**Nachziehende Eltern** dürfen auch ihre eigenen minderjährigen Kinder (also die Geschwister der Bezugsperson in Österreich) mitbringen. Sind die Eltern allerdings gestorben oder besteht kein Kontakt zu ihnen, gibt es keine Möglichkeit, Geschwister nachzuholen.

Sonstige Familienmitglieder (volljährige Kinder, Eltern von Volljährigen, Großeltern, Tanten, Cousins etc.) können nicht als Familiennachzug nach Österreich kommen.

## Ausführliche Informationen zum Ablauf, Antragstellung und Formulare:

<https://meinefamilie.rotekreuz.at/unterstuetzerinnen/>

<https://www.unhcr.org/dach/at/was-wir-tun/asyl-in-oesterreich/familienzusammenfuehrung>

[https://www.oesterreich.gv.at/themen/leben\\_in\\_oesterreich/aufenthalt/3/2/Seite.120401.html](https://www.oesterreich.gv.at/themen/leben_in_oesterreich/aufenthalt/3/2/Seite.120401.html)

Begleitung und Unterstützung bei der Familienzusammenführung und dem Vorbereiten des Kommens der Familie

### **CariM – Caritas interkulturelle Männerarbeit**

Mariengasse 24, 8020 Graz

Farsi/ Dari Mail: [Fereydun.Zahedi@caritas-steiermark.at](mailto:Fereydun.Zahedi@caritas-steiermark.at), Tel: [+43676 88015 877](tel:+4367688015877)

Arabisch Mail: [Rami.al-falah@caritas-steiermark.at](mailto:Rami.al-falah@caritas-steiermark.at), Tel: [+43676 88015 8623](tel:+43676880158623)

Mail: [Abdul.abdulahak@caritas-steiermark.at](mailto:Abdul.abdulahak@caritas-steiermark.at); Tel: [+43 676 88015 7197](tel:+43676880157197)

### **Rotes Kreuz Steiermark**

Leonhardstraße 23, 8010 Graz, Tel: [+43 50 1445-10159](tel:+4350144510159)

Mail: [familienzusammenfuehrung@st.rotekreuz.at](mailto:familienzusammenfuehrung@st.rotekreuz.at)

---

# DEUTSCH ERKLÄREN

Sprachniveaustufen nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen

In der nachfolgenden Globalskala sind für verschiedene Kompetenzstufen einfach Aussagen hinterlegt, die bei der Einschätzung des eigenen Sprachniveaus hilfreich sind. Das Sprachniveau gliedert sich entsprechend des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen in sechs Stufen von A1 (Anfänger) bis C2 (Experten).

## Die Niveaustufen des GER

**A:** Elementare Sprachverwendung

**B:** Selbstständige Sprachverwendung

**C:** Kompetente Sprachverwendung

Diese sind nochmals in insgesamt 6 Stufen des Sprachniveaus unterteilt:

### **A1 – Anfänger**

Kann vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden, die auf die Befriedigung konkreter Bedürfnisse zielen. Kann sich und andere vorstellen und anderen Leuten Fragen zu ihrer Person stellen – z. B. wo sie wohnen, was für Leute sie kennen oder was für Dinge sie haben – und kann auf Fragen dieser Art Antwort geben. Kann sich auf einfache Art verständigen, wenn die Gesprächspartnerinnen oder Gesprächspartner langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen.

### **A2 – Grundlegende Kenntnisse**

Kann Sätze und häufig gebrauchte Ausdrücke verstehen, die mit Bereichen von ganz unmittelbarer Bedeutung zusammenhängen (z. B. Informationen zur Person und zur Familie, Einkaufen, Arbeit, nähere Umgebung). Kann sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen, in denen es um einen einfachen und direkten Austausch von Informationen über vertraute und geläufige Dinge geht. Kann mit einfachen Mitteln die eigene Herkunft und Ausbildung, die direkte Umgebung und Dinge im Zusammenhang mit unmittelbaren Bedürfnissen beschreiben.

### **B1 – Fortgeschrittene Sprachverwendung**

Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. Kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. Kann sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern. Kann über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben.

### **B2 – Selbständige Sprachverwendung**

Kann die Hauptinhalte komplexer Texte zu konkreten und abstrakten Themen verstehen; versteht im eigenen Spezialgebiet auch Fachdiskussionen. Kann sich so spontan und fließend verständigen, dass ein normales Gespräch mit Muttersprachlern ohne größere Anstrengung auf beiden Seiten gut möglich ist. Kann sich zu einem breiten Themenspektrum klar und detailliert ausdrücken, einen Standpunkt zu einer aktuellen Frage erläutern und die Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten angeben.

---

## **C1 – Fachkundige Sprachkenntnisse**

Kann ein breites Spektrum anspruchsvoller, längerer Texte verstehen und auch implizite Bedeutungen erfassen. Kann sich spontan und fließend ausdrücken, ohne öfter deutlich erkennbar nach Worten suchen zu müssen. Kann die Sprache im gesellschaftlichen und beruflichen Leben oder in Ausbildung und Studium wirksam und flexibel gebrauchen. Kann sich klar, strukturiert und ausführlich zu komplexen Sachverhalten äußern und dabei verschiedene Mittel zur Textverknüpfung angemessen verwenden.

## **C2 – Annähernd muttersprachliche Kenntnisse**

Kann praktisch alles, was er/sie liest oder hört, mühelos verstehen. Kann Informationen aus verschiedenen schriftlichen und mündlichen Quellen zusammenfassen und dabei Begründungen und Erklärungen in einer zusammenhängenden Darstellung wiedergeben. Kann sich spontan, sehr flüssig und genau ausdrücken und auch bei komplexeren Sachverhalten feinere Bedeutungsnuancen deutlich machen.

	A1 GRUNDSTUFE 1/2	A2 GRUNDSTUFE 3/4
Kenntnisse	Ich habe keine oder geringe Vorkenntnisse.	Ich habe im Wesentlichen die Ziele von A1 erreicht.
Ziele	<b>Das möchte ich lernen:</b>	<b>Das möchte ich lernen:</b>
verstehen	Ich kann vertraute alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze, z.B. kurze einfache Anweisungen verstehen, wenn sehr deutlich und langsam gesprochen wird.	Ich kann einzelne Sätze und häufig gebrauchte Wörter verstehen, wenn es z.B. um einfache Informationen zu Person, zu Familie, Einkaufen, Arbeit, näherer Umgebung geht. Ich verstehe das Wesentliche von kurzen, klaren und einfachen Durchsagen.
	Ich kann einzelne vertraute Namen, Wörter und ganz einfache Sätze erfassen z. B. auf Schildern, Plakaten oder in Prospekten.	Ich kann ganz kurze, einfache Texte lesen. Ich kann in einfachen Alltagstexten z. B. Anzeigen, Prospekten, Speisekarten oder Fahrplänen konkrete, vorhersehbare Informationen auffinden. Ich kann kurze einfache persönliche Briefe verstehen.
sprechen	Ich kann mich auf einfache Art verständigen, bin aber darauf angewiesen, dass mein/e GesprächspartnerIn etwas langsamer wiederholt oder anders sagt und mir dabei hilft zu formulieren, was ich sagen möchte. Ich kann einfache Fragen stellen und beantworten, sofern es sich um unmittelbar notwendige Dinge und um sehr vertraute Themen handelt.	Ich kann mich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen, in denen es um einen unkomplizierten und direkten Austausch von Informationen und um vertraute Themen und Tätigkeiten geht. Ich kann ein sehr kurzes Kontaktgespräch führen, verstehe aber kaum genug, um selbst das Gespräch in Gang zu halten.
	Ich kann einfache Wendungen und Sätze gebrauchen, um Menschen, die ich kenne, zu beschreiben und um zu beschreiben, wo ich wohne.	Ich kann in einigen Sätzen und mit einfachen Mitteln z.B. meine Familie, andere Menschen, meine Ausbildung, meine gegenwärtige oder letzte berufliche Tätigkeit beschreiben.
schreiben	Ich kann eine kurze, einfache Postkarte z.B. mit Feriengrüßen schreiben. Ich kann auf Formularen, z.B. in Hotels Namen, Adresse, Nationalität usw. eintragen.	Ich kann eine kurze, einfache Notiz oder Mitteilung und einen ganz einfachen persönlichen Brief schreiben z.B. um mich für etwas zu bedanken.

	B1 MITTELSTUFE 1/2	B2 MITTELSTUFE 3/4
Kenntnisse	Ich habe im Wesentlichen die Ziele von A2 erreicht.	Ich habe im Wesentlichen die Ziele von B1 erreicht.
Ziele	<b>Das möchte ich lernen:</b>	<b>Das möchte ich lernen:</b>
verstehen	Ich kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. Ich kann in manchen Radio- oder Fernsehsendungen über aktuelle Ereignisse oder Themen aus meinem Berufs- oder Interessengebiet die Hauptinformation entnehmen, wenn relativ langsam und deutlich gesprochen wird.	Ich kann längeren Redebeiträgen und komplexer Argumentation folgen, sofern mir die Thematik einigermaßen vertraut ist. Ich kann im Fernsehen die meisten Nachrichtensendungen und Reportagen verstehen. Ich kann die meisten Spielfilme verstehen, sofern Standardsprache gesprochen wird.
	Ich kann Texte verstehen, in denen vor allem frequente Alltags- oder Berufssprache vorkommt. Ich kann in privaten Briefen Beschreibungen von Ereignissen, Gefühlen und Wünschen verstehen.	Ich kann Artikel und Berichte lesen und verstehen, in denen die Schreibenden besondere Haltungen oder Standpunkte vertreten. Ich kann zeitgenössische literarische Prosatexte verstehen.
sprechen	Ich kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. Ich kann ohne Vorbereitung an Gesprächen über Themen teilnehmen, die mir vertraut sind oder die mich interessiert (z.B. Familie, meine Hobbys, Arbeit, Reisen, aktuelle Ereignisse).	Ich kann mich spontan und fließend verständigen, so dass ein normales Gespräch mit einer/m MuttersprachlerIn ohne Belastung für die/den GesprächspartnerIn oder für mich möglich ist. Ich kann mich aktiv an Diskussionen beteiligen und meine Ansichten begründen und verteidigen.
	Ich kann in einfachen zusammenhängenden Sätzen sprechen, um Erfahrungen und Ereignisse, Träume, Hoffnungen oder Ziele zu beschreiben. Ich kann meine Meinungen und Pläne kurz erklären und begründen. Ich kann die Handlung eines Films wiedergeben und meine Reaktionen beschreiben.	Ich kann zu sehr vielen Themen meines Interessengebietes eine klare und detaillierte Darstellung geben. Ich kann einen Standpunkt zu einem Problem erklären und Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten angeben.
schreiben	Ich kann einen einfachen zusammenhängenden Text über mir vertraute Themen schreiben. Ich kann persönliche Briefe schreiben und darin von Erfahrungen erzählen und Eindrücke beschreiben.	Ich kann klare, detaillierte Texte über eine Vielzahl von Themen aus meinen Interessengebieten schreiben. Ich kann einen Aufsatz oder einen Bericht, Informationen wiedergeben oder Gedankengänge ausführen und dabei Argumente und Gegenargumente abwägen. Ich kann persönliche und formelle Briefe schreiben und deutlich machen, was wichtig ist.

	C1 PERFEKTIONSSTUFE	C2 PERFEKTIONSSTUFE
Kenntnisse	Ich habe im Wesentlichen die Ziele von B2 erreicht.	Ich habe im Wesentlichen die Ziele von C1 erreicht.
Ziele	<b>Das möchte ich lernen:</b>	<b>Das möchte ich lernen:</b>
verstehen	Ich kann längeren Reden und Gesprächen folgen, auch wenn diese nicht klar strukturiert sind und wenn Zusammenhänge nur impliziert, nicht aber explizit gemacht sind. Ich kann ohne allzu große Mühe Fernsehsendungen und Spielfilme verstehen.	Ich habe keinerlei Schwierigkeit, gesprochene Sprache zu verstehen, gleichgültig ob „live“ oder in den Medien und zwar auch, wenn schnell gesprochen wird. Ich brauche nur etwas Zeit, mich an einen besonderen Akzent zu gewöhnen.
	Ich kann lange und komplexe Sachtexte und literarische Texte verstehen und deren stilistische Merkmale wahrnehmen. Ich kann Fachartikel und lange technische Anleitungen verstehen, auch wenn sie nicht in Beziehung zu meinem Spezialgebiet stehen.	Ich kann alle Arten von geschriebenen Texten mühelos verstehen, auch wenn sie abstrakt oder inhaltlich und sprachlich komplex sind z. B. Sachbücher, Fachartikel und literarische Werke.
sprechen	Ich kann mich beinahe mühelos spontan und fließend ausdrücken, ohne öfter offensichtlich nach Worten suchen zu müssen. Ich kann die Sprache wirksam und flexibel im gesellschaftlichen und beruflichen Leben oder in der Ausbildung gebrauchen. Ich kann meine Gedanken und Meinungen präzise ausdrücken und meine eigenen Beiträge geschickt mit denen anderer verknüpfen.	Ich kann mich an allen Gesprächen und Diskussionen mühelos beteiligen und bin auch mit umgangssprachlichen und idiomatischen Ausdrucksweisen sehr vertraut. Ich kann mich fließend äußern und auch feinere Bedeutungsnuancen genau ausdrücken. Bei Ausdrucksschwierigkeiten kann ich so reibungslos wieder ansetzen und umformulieren, dass man kaum etwas davon bemerkt.
	Ich kann komplexe Sachverhalte ausführlich darstellen und erörtern, dabei Themenpunkte miteinander verbinden, einzelne Aspekte besonders ausführen und meinen Beitrag angemessen abschließen.	Ich kann mühelos und fließend auch längere Ausführungen und Erörterungen machen, meine Darstellung logisch aufbauen, die ZuhörerInnen auf wichtige Punkte aufmerksam machen und mich im Stil der jeweiligen Situation und den ZuhörerInnen anpassen.
schreiben	Ich kann mich schriftlich klar und gut strukturiert ausdrücken und meine Ansichten ausführlich darstellen. Ich kann in Briefen, Aufsätzen oder Berichten über komplexe Sachverhalte schreiben und die für mich wesentlichen Aspekte entsprechend hervorheben. Ich kann in meinen schriftlichen Texten den Stil wählen, der für die jeweiligen LeserInnen angemessen ist.	Ich kann klar, flüssig und stilistisch dem jeweiligen Zweck angemessen schreiben. Ich kann anspruchsvolle Briefe, längere Rapporte oder Artikel zu komplexen Fragen verfassen, die einen klaren Aufbau haben und die/den LeserIn so führen, dass sie/er die entscheidenden Punkte erfasst. Ich kann Sachtexte und literarische Werke schriftlich zusammenfassen und besprechen.

---

## Tipps „Chunks“

- sind Wortphrasen (Satzglieder od. ganze Sätze)
- Wörter, die zusammen eine sinnvolle Einheit bilden werden im Kontext gelernt, gespeichert und abgerufen
- Beispiele: „Guten Tag!“, „Ich hätte gern...“, „Könn(t)en Sie (mir) bitte...“
  - ...den Zucker geben?
  - ...das Fenster öffnen?
  - ...sagen, wo ein Postkasten ist?
  - ...helfen?
- Wortphrasen bzw. die Sprache werden/wird flüssiger (schnelles Abrufen), authentische Sprache
- **Grammatik** wird durch den automatischen Gebrauch eingeübt z.B.: „Wie geht es dir?“, „Tut mir leid.“ (Dativ); „mit dem Auto“, „mit der Bahn“, „in die Stadt“(Artikel); „Morgen gehe ich...“ (Inversion)

## Themen auf Niveau A1

- **Willkommen!** – sich vorstellen, sich begrüßen und sich verabschieden, buchstabieren, zählen, nach dem Beruf Fragen.
- **Alte Heimat, neue Heimat** – über seine/Ihre Heimat sprechen\*, persönliche Information geben, Telefonnummern und Adresse nennen und verstehen.
- **Meine Wohnung** – über Wohnung und Einrichtung sprechen, die Wohnsituation beschreiben, Wohnungsanzeigen verstehen.
- **Meine Familie\*** – über die eigene Familie berichten, über die eigene Freizeit sprechen, über Vergangenes sprechen.
- **Mein Tag, meine Woche** – über Freizeitaktivitäten sprechen, nach der Uhrzeit fragen und Antworten, einen Tagesablauf beschreiben, einen Termin vereinbaren.
- **Gute Appetit** – über Essgewohnheiten sprechen, Einkaufsgespräche führen, nach Preisen fragen.
- **Meine Arbeit** – über den Beruf/Arbeitsalltag sprechen, Bankinformationen erfragen und Zahlscheine ausfüllen.
- **Gute Besserung!** – Körperteile benennen, einen Termin beim Arzt machen, vom Arztbesuch erzählen, über Krankheiten sprechen, eine Entschuldigung schreiben, einen Notruf machen
- **Ämter und Behörden** – ein Formular ausfüllen, Fragen stellen und etwas erklären.
- **Auf Reise** – über das Wetter und Jahreszeiten sprechen (die Monaten; das Wetter), etwas vergleichen, eine Fahrkarte kaufen.
- bitte sensibler Umgang mit Themen Heimat/Familie (nur auf Wunsch der begleiteten Person)

---

## Themen auf Niveau A2

- **Meine Geschichte** – über Erfahrungen in Österreich sprechen; über Sprachenlernen sprechen.
- **Endlich Wochenende** – über das Wochenende sprechen, sagen wohin man geht/fährt; ein SMS schreiben und beantworten, einen Dialog im Restaurant Führen.
- **Schule** – über die Schule in Österreich sprechen; über die Vergangenheit sprechen, Brief aus der Schule; beim Elternabend.
- **Wohnen nach Wunsch** – über die Wohnlage sprechen; eine Wohnung sucht; telefonisch auf eine Anzeige reagieren; Nachbarn kennenlernen; über das Renovieren sprechen.
- **Feste feiern** – über Feste und Geschenke sprechen; Einladungen verstehen und darauf reagieren; Komplimente machen und darauf reagieren; Glückwünsche aussprechen; Kleidung beschreiben; eine Kursparty organisiert.
- **Neue Chancen** – über die eigenen Ziele sprechen; sich über Weiterbildungsmaßnahmen informieren; sich für einen Kurs anmelden.
- **Gesund leben** – über gesundes Leben sprechen; ÜBER Arztbesuche sprechen, sich über ein Medikament informieren; sich bei der Krankenkasse informieren.
- **Arbeitssuche** – über Arbeitssuche sprechen, über Eigenschaften im Beruf sprechen, ein Bewerbungsgespräch führen, einen Lebenslauf schreiben.
- Banken und Versicherungen – ein Konto eröffnen, erklären, wie man Geld am Bankomaten abhebt, über Versicherungen sprechen, etwas reklamieren

# Prüfungen

## Testformat A1

	Subtest	Ziel	Aufgabentyp	Zeit	
Schriftliche Prüfung	 <b>1 Sprachbausteine</b>				
	Teil 1	Wortschatz und Grammatik	10 Multiple-Choice Items	10 Min.	
	 <b>2 Hören</b>				
	Teil 1	Selektives Verstehen	4 Richtig-Falsch-Aufgaben	ca. 15 Min.	
	Teil 2	Detailverstehen (Zahlen und Buchstaben)	5 Multiple-Choice Items		
	<b>3 Hören und antworten</b>				
	Teil 1	Situationsbezogene Antworten	3 Zuordnungsaufgaben		
		Teil 2	Situationsbezogene Antworten	4 Zuordnungsaufgaben	
	Mündliche Prüfung	 <b>4 Lesen</b>			
		Teil 1	Globalverstehen	3 Zuordnungsaufgaben	45 Min.
Teil 2		Detailverstehen	3 Richtig-Falsch-Aufgaben		
Teil 3		Selektives Verstehen	3 Multiple-Choice Items		
 <b>5 Schreiben</b>					
Teil 1		Ein Formular ausfüllen			
Teil 2	Schreiben einer kurzen Nachricht				
Mündliche Prüfung	 <b>6 Sprechen</b>				
	Teil 1	Sich vorstellen, buchstabieren, Zahlen nennen		ca. 20 Min.	
	Teil 2	Um Informationen bitten und Informationen geben			
	Teil 3	Etwas anbieten, Bitten, Vorschläge und Ratschläge formulieren und darauf reagieren			

## 1 Sprachbausteine

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung (a oder b) auf dem Antwortbogen an.

Liebe Eltern,

am Dienstag 1 wir mit den Kindern einen Ausflug ins Schwimmbad. Ihr Kind braucht dafür 5 €. Bitte geben 2 Ihrem Kind das Geld morgen mit! Die Kinder haben sicher 3 Spaß im Schwimmbad. Sie 4 sich schon sehr darauf! Vielen 5, liebe Grüße!

*Annette Schmutzer*  
Lehrerin, Klasse 3a

- 1  
1 a machen      3 a mehr      5 a Dank  
b tun              b viel              b Danke  
2 a du              4 a freuen  
b Sie              b freut

Liebe Frau Schmutzer,  
vielen Dank 6 Ihren Brief. Meine Tochter Amina 7 10 € in der Schultasche. Bitte nehmen Sie 8 Geld und geben Sie ihr 5 € zurück. Ich wünsche 9 Kindern viel Spaß im Schwimmbad. Mit freundlichen 10,

*Basil El-Kadr*

- 6 a für      8 a das      10 a Grüßen  
b vor      b den      b Wünschen  
7 a haben    9 a allen  
b hat      b vielen

## **2 Hören, Teil 1**

Lesen Sie die Aufgaben. Hören Sie dann den Text. Kreuzen Sie die richtige Lösung (richtig oder falsch) auf dem Antwortbogen an.

Sie hören den Text **zweimal**.

**11** Situation:

Sie haben eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter.

Sie sollen morgen zum Arbeitsmarktservice kommen.

richtig/falsch?

**12** Situation:

Sie sind beim Arzt. Er sagt, was Sie tun sollen.

Der Arzt gibt Ihnen etwas gegen Fieber.

richtig/falsch?

**13** Situation:

Sie sind in einem Supermarkt und hören eine Durchsage.

Der Fahrer soll zum Auto gehen.

richtig/falsch?

**14** Situation:

Sie sind am Bahnhof und warten auf den Zug aus Salzburg. Sie hören eine Durchsage.

Der Zug kommt auf Gleis 2 an.

Richtig/ Falsch

## **2 Hören, Teil 2**

Lesen Sie die Aufgaben. Hören Sie dann den Text. Kreuzen Sie die richtige Lösung (a oder b) auf dem Antwortbogen an.

Sie hören den Text **zweimal**.

**15** Lisa, wann beginnt der Deutschkurs?

Er fängt um \_\_\_\_\_ an.

- a. 15.30 Uhr
- b. 16.30 Uhr

**16** Was kostet der Deutschkurs?

Er kostet \_\_\_\_\_

- a 350 Euro
- b 530 Euro

**17** Wie viele Leute sind im Kurs?

Es sind \_\_\_\_\_ Der Kurs ist schon voll.

- a 15
- b 50

---

18 Wie weit ist es bis Wien?

Es sind circa \_\_\_\_\_  
a 102 km  
b 120 km

19 Wie heißt Ihre Straße? Buchstabieren Sie bitte.

..., ich buchstabiere \_\_\_\_\_  
a V-A-L-D-W-E-G  
b W-A-L-D-W-E-G

### **3 Hören und antworten, Teil 1**

Lesen Sie die Sätze a–d. Hören Sie dann drei kurze Texte. Kreuzen Sie die richtige Lösung (a, b, c oder d) auf dem Antwortbogen an.

Sie hören die Texte **zweimal**.

\_\_\_\_\_ 20

\_\_\_\_\_ 21

a Ich, das mach ich gerne.

b Ich freue mich.

c Nein, heute erst um 19Uhr.

d Gute Besserung!

#### **4 Lesen, Teil 2**

Sie bekommen ein E-Mail von der Lehrerin im Deutschkurs.

*Lesen Sie den Text.*

Hallo an alle aus dem Deutschkurs!

Wir treffen uns morgen, Dienstag, um 15 Uhr vor der Schule und fahren in die Stadt. Wir besuchen das Stadt-Museum. Bitte bringt 5 Euro für den Eintritt und den Fahrschein mit. Die Deutschbücher brauchen wir morgen nicht. Am Donnerstag um 15 Uhr ist wieder normaler Unterricht.

Ich freue mich auf morgen!

Viele Grüße

Eure Deutschlehrerin Lisa



*Lesen Sie die Sätze 30–32. Kreuzen Sie die richtige Lösung (richtig oder falsch) auf dem Antwortbogen an.*

- 30** Sie sollen morgen um 15 Uhr zum Museum kommen.  
richtig/falsch?
- 31** Eintritt und Fahrschein kosten 10 Euro.  
richtig/falsch?
- 32** Am Donnerstag müssen Sie keine Bücher mitbringen.  
richtig/falsch?

#### **4 Lesen, Teil 3**

Sie suchen einen Kinderarzt für Ihr Kind. Lesen Sie die Anzeigen. Wo rufen Sie an?

*Lesen Sie die Fragen und die Texte 33–35.*

*Kreuzen Sie die richtige Lösung (a oder b) auf dem Antwortbogen an.*

**33** Ihr Sohn hat hohes Fieber. Es ist Donnerstag.

Welche Telefonnummer rufen Sie an?

**a** 07472/64289

**b** 050/17 5 17

**Kinderarzt Dr. Gruber**

Montag bis Mittwoch von 9 –12 Uhr,  
Freitag von 10 –17 Uhr, Donnerstag  
geschlossen.

Termine unter 07472/64289

**DR. MICHELMEIR**

*Ärztin für Kinder und Jugendliche*  
Termine per Telefon für Montag,  
Mittwoch, Donnerstag und Freitag. 050/17  
5 17

**34** Sie kommen erst um 17 Uhr von der Arbeit und wollen dann mit dem Kind zum Arzt. Welche Telefonnummer rufen Sie an?

**a** 07488/77686

**b** 07482/23645

**Kinderarzt Dr. Hauswirth**

Montag bis Freitag Vormittag von  
9 –12 Uhr, Termine auch am  
Nachmittag bis 16 Uhr.  
Tel. 07488/77 686

**Kinderarzt Dr. Kahlil**

Ordination geöffnet Montag, Mittwoch und  
Freitag Nachmittag; nach telefonischer  
Anmeldung auch am Abend.  
07482/23645

**35** Ihr Kind ist 3 Jahre alt.

Welche Telefonnummer rufen Sie an?

**a** 07472/7223

**b** 07415/670-0

**Dr. Geldner · Kinderärztin für  
Schulkinder und Jugendliche**

Termine nach telefonischer Anmeldung  
auch vor der Schule ab 7 Uhr.

**07472/7223**

**DR. LIEBIG**

Ordination für Babys und Kleinkinder, jeden  
Vormittag ab 8 Uhr.  
*Informationsnachmittage für Eltern jeden ersten  
Mittwoch im Monat.*

07415/670-0

# Mündliche Prüfung

## **Wie läuft die Mündliche Prüfung ab?**

Die Mündliche Prüfung wird immer von zwei Prüfenden durchgeführt, die eine Prüfer-Lizenz besitzen. Bis zu vier Personen können gleichzeitig geprüft werden.

Bereiten Sie bitte vorab die Handlungskarten für die Prüfungsteile 2 und 3 vor. Es stehen je zwölf Handlungskarten zur Verfügung.

## **Teil 1: Sich vorstellen, buchstabieren, Zahlen nennen**

Das Aufgabenblatt für Teil 1 liegt auf dem Tisch oder ist so aufgehängt, dass alle Teilnehmer und Teilnehmerinnen die Stichworte gut lesen können.

## **Teil 2: Um Informationen bitten und Informationen geben**

Erste Runde: Legen Sie sechs Handlungskarten zum ersten Thema verdeckt auf den Tisch. Die Prüfungsteilnehmer und -teilnehmerinnen nehmen jeweils nur eine Karte und drehen sie erst um, wenn sie vom Prüfer bzw. von der Prüferin dazu aufgefordert werden. Der/Die Prüfende wählt eine der verbleibenden Karten und gibt ein Beispiel.

Zweite Runde: Sechs Handlungskarten zum zweiten Thema liegen verdeckt auf dem Tisch. Jeder Teilnehmer bzw. jede Teilnehmerin nimmt eine Karte. Auch diesmal sollen die Karten nicht angesehen werden, bis der/die Prüfende darum bittet. In der zweiten Runde gibt der/die Prüfende kein Beispiel mehr.

## **Teil 3: Etwas anbieten, Bitten, Vorschläge und Ratschläge formulieren und darauf reagieren**

Alle zwölf Handlungskarten liegen verdeckt auf dem Tisch. Die Teilnehmenden nehmen je zwei Karten. Teil 3 besteht aus zwei Runden.

## **Hinweis**

Achten Sie darauf, dass die Teilnehmenden keine Handlungskarten mitnehmen, wenn sie den Raum verlassen.



**Name**

---

**Alter**

---

**Wohnort**

---

**Familie**

---

**Sprachen**

---

**Arbeit/ Beruf**

---

**Hobby**

## Links

Lesebücher nach Niveaustufe (kostenpflichtig): <https://einfachebuecher.de/Buecher/Leseniveau/>

Sprachportal des ÖIF (Onlinekurse, Prüfungsmaterialien, barrierefreies Prüfungsangebot) (kostenlos): <https://sprachportal.integrationsfonds.at/deutschpruefungen>

Informationen zu Deutschprüfungen (Prüfungsformate, Prüfungstermine, Prüfungsordnung) <https://www.integrationsfonds.at/sprache/pruefungen/>

Gratis Lernmaterial zum lernen/üben: <http://www.veritas.at/online-angebot/pluspunkt-oesterreich/>

Filme für den Deutschunterricht (kostenlos): <https://www.goethe.de/ins/pl/de/spr/unt/kum/dfj/fil.html>

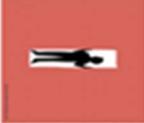
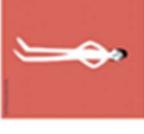
Lernmaterial (kostenlos): <https://www.netzwerk-mika.at/de/arbeitsfelder-von-mika/unterrichtsmaterialien>

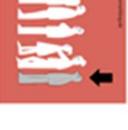
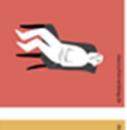
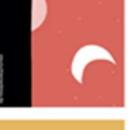
Lehrmaterialien, Online Kurse, Deutschprüfungen (kostenlos): <https://sprachportal.integrationsfonds.at/>

digitale E-books, Apps, Online-Aufgaben und mehr (kostenpflichtig): <https://www.schubert-verlag.de/>

<https://mein-deutschbuch.de/niveau-a1.html/> - online übungsmaterial A1-B2

Deutsch Lernmaterial vom Integrationsreferat der Stadt Graz (kostenlos): <https://www.graz.at/cms/beitrag/10349173/12610780/>

	altmodisch		modern		alt		jung		alt		neu		angenehm		unangenehm		bekannt		unbekannt		bequem		unbequem
	breit		eng		bunt		schwarz-weiß		dick		dünn		eckig		rund		erster		letzter		fleißig		faul
	frei		besetzt		freundlich		unfreundlich		fröhlich		traurig		froh		sauer		früh		spät		ganz		kaputt
	gefährlich		ungefährlich		gemütlich		ungemütlich		gesund		krank		gesund		ungesund		glücklich		unglücklich		groß		klein

	alt		jung		alt		neu		altmodisch		modern		angenehm		unangenehm		anwesend		abwesend
	bekannt		unbekannt		bequem		unbequem		breit		eng		bunt		schwarz-weiß		dick		dünn
	eckig		rund		ehrich		unehrlich		elegant		salopp		empfindlich		unempfindlich		erster		letzter
	fest		locker		flach		steil		fleißig		faul		frei		besetzt		frei		unfrei
	freundlich		unfreundlich		froh		sauer		fröhlich		traurig		früh		spät		ganz		kaputt

geduldig		geduldig		gefährlich		ungefährlich		geizig		freigebig		gemütlich		ungemütlich		gerade		krumm	
geschick		ungeschick		gestresst		entspannt		gesund		krank		gesund		ungesund		glatt		rau	
glücklich		unglücklich		groß		Klein		gut		böse		gut		schlecht		halb		ganz	
hart		weich		heiß		Kalt		hell		dunkel		hoch		tief		höflich		unhöflich	
hungrig		satt		interessant		uninteressant		Klar		unklar		lang		kurz		laut		leise	